

بنك بيبيلوس ش.م.ل.  
التقرير الموجز حول  
المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧



سمعان، غلام وشركاهم

BDO ، سماعيل ، غلام وشركاهم  
بناية غلام، شارع السويدي  
بيروت

صندوق بريد: ١١-٥٥٨، رياض الصلح  
بيروت - ١١٠٧٢٠٥٠، لبنان

هاتف: ٣٢٣٦٧٦ (٠١)  
فاكس: ٢٠٤١٤٢ (٠١)  
siman@inco.com.lb  
س.م: ٥٧٠٠



بي بي  
أفضل للعمل

إرنست ويونغ شركة مدنية مهنية  
بناية سناركو  
مبنى ب الجنوبي - طابق ٩  
ميناء الحصن، شارع عمر داغوق  
صندوق بريد: ١١-١٦٣٩، رياض الصلح  
بيروت-١١٠٧٢٠٩٠، لبنان  
هاتف: +٩٦١ ١ ٧٦. ٨٠٠  
فاكس: +٩٦١ ١ ٧٦. ٨٢٢/٢  
beirut@lb.ey.com  
ey.com/mena  
س.م: ٦١٠٠

إلى السادة المساهمين  
بنك بيبيلوس ش.م.ل.

بنك بيبيلوس ش.م.ل.  
التقرير الموجز حول  
المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

عملاً بمتطلبات المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني، نوجز أدناه العمليات بين المصرف ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وشركات ينتمي إليها بعض أعضاء مجلس الإدارة وشركات تابعة بناءً على تدقيقنا للبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ والتي أصدرنا بشأنها تقريرنا بتاريخ ٢٣ آذار ٢٠١٨ وتقريرنا التفصيلي حول المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني والتأكدات التي إستلمناها من الإدارة.

إن العمليات مع أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ كانت كما يلي:

١ - تسهيلات للجهات المرتبطة خاضعة لأحكام المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف

- كما أشرنا إليه في التقرير الخاص المنصوص عنه في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف، في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ بلغ مجموع التسهيلات (المباشرة وغير المباشرة) الخاضعة لأحكام هذه المادة (وفقاً لوضع المجموعة في لبنان)، ٢١,٤٧٢ مليون ل.ل، وبلغت الفوائد المقبوضة المتعلقة بها ١,١٤١ مليون ل.ل لسنة ٢٠١٧.

٢ - أعمال مع رئيس المجموعة ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي المصرف لسنة ٢٠١٧

- دفع المصرف لرئيس المجموعة ورئيس مجلس الإدارة والمدير العام وبعض أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين، رواتب وتعويزات بلغ مجموعها ١٨,٨٤١ مليون ليرة لبنانية لسنة ٢٠١٧.
- بلغت بدلات الحضور المدفوعة في سنة ٢٠١٧ لأعضاء مجلس الإدارة، ٤٠٠ مليون ل.ل.
- بلغت المخصصات المدفوعة في سنة ٢٠١٧ إلى أعضاء اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة، ما مجموعه ٦٨٠ مليون ل.ل.
- بلغت الودائع لدى بنك بيبيلوس ش.م.ل. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ العائدة لرئيس المجموعة ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي مجموعة بنك بيبيلوس ش.م.ل. ١٠٦,٩٤٣ مليون ل.ل. بالإضافة إلى مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون مرزوسة وما يماثلها بقيمة ١,٣٣٣ مليون ل.ل. وبلغت الفوائد المدفوعة على تلك الودائع والقيم المالية ٦,٢١٣ مليون ل.ل خلال سنة ٢٠١٧.

بنك بيلوس ش.م.ل.

### ٣ - اعمال مع شركات تابعة

يقوم المصرف من خلال نشاطه بأعمال مصرفية عادية مع مصارف ومؤسسات تابعة له. كانت وضعية حسابات هذه الشركات في آخر سنة ٢٠١٧ والإيرادات منها والأعباء لها خلال سنة ٢٠١٧، وفقاً للبيانات المالية غير المجمعة، كما يلي:

المؤسسة التابعة	أعباء فوائد السنة		إيرادات فوائد السنة		إيرادات خدمات إدارية		انصبية ارباح موزعة وفوائد قرض مرؤوس		انصبية ارباح موزعة وفوائد قرض مرؤوس		مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون مرؤوسة	انصبية ارباح خدمات إدارية برسمة التحصيل
	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.		
مصارف ومؤسسات مالية												
بنك بيلوس للأعمال ش.م.ل.	١,١١١	٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بنك بيلوس أوروبا	-	١٨	-	-	١,٩٨٦	٣,٠٦٣	٥,٩٦٧	٦,٠٩٩	-	-	١,٨٥٣	-
بنك بيلوس أرمينيا	١٥	-	-	-	-	١,٨٣١	١,٧٢٧	-	-	-	-	-
بنك بيلوس كوزفو	١١٠	١,٠٠٨	-	-	-	-	١٤,٥٦٥	-	-	-	-	-
	<b>١,٢٣٦</b>	<b>١,٠٣٢</b>	<b>١,٩٨٦</b>	<b>٤,٨٩٤</b>	<b>٦٧,٠٠٣</b>	<b>٦,٠٩٩</b>	<b>١٨,٩٦٥</b>	<b>١٠,٣٢٢</b>	<b>١,٨٥٣</b>			
شركات تابعة اخرى												
شركة ابيير ش.م.ل.	١٠,٩٤١	٧	-	-	-	-	١٦٦,٥٣٢	-	-	-	-	-
شركة ادونيس بروكردج هارس ش.م.ل.	٣٧	-	-	-	-	-	٤,٢٣٨	-	-	-	-	-
شركة ادونيس للتأمين (الدير) سوريا	-	-	-	٧٢	-	-	٢	-	-	-	-	-
	<b>١٠,٩٧٨</b>	<b>٧</b>	<b>٧٢</b>	<b>١٧٠,٧٧٢</b>	<b>١٨,٩٦٥</b>	<b>١٠,٣٢٢</b>	<b>١٧٠,٧٧٢</b>	<b>٧٢</b>	<b>١,٨٥٣</b>			

بالإضافة إلى الاعمال المشار إليها اعلاه، نفيديكم ما يلي:

#### - بنك بيلوس أوروبا

- منح المصرف إلى بنك بيلوس أوروبا في سنة ٢٠١٤ قرضاً مرؤوساً بمبلغ ٣٠ مليون يورو وفقاً للشروط الآتية:
- يخصص القرض لإطفاء خسائر بنك بيلوس أوروبا،
- ان مدة العقد غير محددة وهو مرؤوس مقابل باقي ديون بنك بيلوس أوروبا،
- يحمل القرض فائدة بمعدل ٦ بالمئة لأول عشر سنوات ومن ثم معدل فائدة السواب على اليورو (عشر سنوات) مضافاً إليه ٤,٥٨ بالمئة،
- تدفع الفائدة نصف سنوياً في ٣٠ حزيران و ٣١ كانون الأول من كل سنة.

بلغت الفوائد على هذا القرض ٣,٠٠٤ مليون ل.ل لسنة ٢٠١٧، تم إدراجها تحت خانة "انصبية ارباح موزعة وفوائد قرض مرؤوس" في الجدول اعلاه.

بنك بيبيلوس ش.م.ل.

**- بنك بيبيلوس أرمينيا**

في تاريخ ٢٧ آذار ٢٠١٥، قام المصرف بمنح قرصاً مرؤوساً بقيمة خمسة ملايين دولار أميركي لتعزيز الأموال الخاصة لبنك بيبيلوس أرمينيا وفقاً للشروط التالية:

- مدة القرض عشر سنوات تنتهي في ٢٧ آذار ٢٠٢٥ (قابلة للتديد) يسدد في آخرها أصل القرض دفعة واحدة. وينتج عن هذا القرض فائدة بمعدل ٨,٥٪ سنوياً تسدد كل ستة أشهر. يتم تأجيل دفع الفائدة وأصل القرض في حال عدم إستيفاء النسب المعيارية التي تنطبق على نشاط المصرف وفقاً لتشريعات جمهورية أرمينيا.
- يحق للمقرض تسديد أصل القرض والفوائد قبل إنتهاء المدة المتفق عليها في حال إستخدام المصدر المبلغ المدفوع لشراء أسهم عادية مدرجة في إحتساب الأموال الخاصة الأساسية لبنك بيبيلوس أرمينيا، أو في حال الحصول على موافقة المصرف المركزي الأرميني شرط مرور خمس سنوات على الأقل من تاريخ المنح.
- في حال تدهور الوضع المالي للمقرض، يلزم المصدر بتحصيل جزء من القرض يحدده المصرف المركزي الأرميني، ويستعمل لشراء أسهم عادية مدرجة في إحتساب الأموال الخاصة الأساسية لبنك بيبيلوس أرمينيا.
- يحق للمصدر إستبدال القرض أو جزء منه بأسهم عادية شرط مرور خمس سنوات على الأقل من تاريخ المنح.

في تاريخ ٣٠ أيلول ٢٠١٦، قام المصرف بمنح قرصاً مرؤوساً إضافياً بقيمة ٥,٢ مليون دولار أميركي و ٩,٣٧٥ مليون يورو لتعزيز الأموال الخاصة لبنك بيبيلوس أرمينيا وفقاً للشروط التالية:

- مدة القرض عشر سنوات تنتهي في ٢٧ أيلول ٢٠٢٦ (قابلة للتديد) يسدد في آخرها أصل القرض دفعة واحدة. وينتج عن هذا القرض فائدة بمعدل ٦٪ سنوياً تسدد كل ستة أشهر. يتم تأجيل دفع الفائدة وأصل القرض في حال عدم إستيفاء النسب المعيارية التي تنطبق على نشاط المصرف وفقاً لتشريعات جمهورية أرمينيا.
- يحق للمقرض تسديد أصل القرض والفوائد قبل إنتهاء المدة المتفق عليها في حال إستخدام المصدر المبلغ المدفوع لشراء أسهم عادية مدرجة في إحتساب الأموال الخاصة الأساسية لبنك بيبيلوس أرمينيا، أو في حال الحصول على موافقة المصرف المركزي الأرميني شرط مرور خمس سنوات على الأقل من تاريخ المنح.
- في حال تدهور الوضع المالي للمقرض، يلزم المصدر بتحصيل جزء من القرض يحدده المصرف المركزي الأرميني، ويستعمل لشراء أسهم عادية مدرجة في إحتساب الأموال الخاصة الأساسية لبنك بيبيلوس أرمينيا.
- يحق للمصدر إستبدال القرض أو جزء منه بأسهم عادية شرط مرور خمس سنوات على الأقل من تاريخ المنح.

بلغت الفوائد على هذا القرض ١,٨٣١ مليون ل.ل لسنة ٢٠١٧، تم إدراجها تحت خاتمة "أنصبة أرباح موزعة وفوائد قرض مرؤوس" في الجدول أعلاه.

بنك بيبيلوس ش.م.ل.

- شركة انونيس بروكردج هاوس ش.م.ل. - شركة وساطة في حقل التأمين

أصدر المصرف كتب كفالات لحساب هذه الشركة قيمتها تبلغ ٣٥ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧ وهي مضمونة كلياً بتأمينات نقدية مودعة لدى المصرف.

- شركة انونيس للتأمين وإعادة التأمين - أدير ش.م.ل. - شركة تأمين تابعة لبنك بيبيلوس للأعمال ش.م.ل.

يتم تأمين المخاطر الناتجة عن أعمال المصرف وبعض الشركات التابعة له لدى شركة أدير التابعة. ان اقساط البوالص الصادرة خلال سنة ٢٠١٧، بلغت ٢,٣٥٤ مليون ل.ل.

أصدر المصرف كتب كفالات لحساب هذه الشركة قيمتها تبلغ ٣,٢٢٨ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧ مضمونة كلياً بتأمينات نقدية مودعة لدى المصرف.

٤ - أعمال مع بيبيلوس إنفست هولدنغ - لوكسمبورغ

يقوم المصرف من خلال نشاطه، بأعمال مصرفية عادية مع بيبيلوس إنفست هولدنغ - لوكسمبورغ. إن هذه المؤسسة تملك ٣٤,٢٧ بالمئة من أسهم المصرف وينتمي إليها بعض أعضاء مجلس الإدارة.

بلغت ودائع بيبيلوس إنفست هولدنغ - لوكسمبورغ لدى المصرف ١٤٦,١١٥ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧ كما بلغت الفوائد المدفوعة خلال سنة ٢٠١٧ على تلك الودائع ٦,٧١١٢ مليون ل.ل.

٥ - أعمال مع شركات مقربة أخرى

- بلغت القروض إلى شركات مقربة أخرى ٨,٨٥٦ مليون ل.ل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧. وقد بلغت الفوائد المقبوضة من تلك القروض ٧٣٢ مليون ل.ل خلال سنة ٢٠١٧.

- بلغت ودائع شركات مقربة أخرى ١٢١,٨١١ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧، بالإضافة الى مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون مرؤوسة وما يماثلها بقيمة ٩,٦٨٣ مليون ل.ل. بلغت الفوائد المدفوعة خلال سنة ٢٠١٧ على تلك الودائع والقيم المالية ٦,٣٩١ مليون ل.ل.

- بلغت القروض من مؤسسات مالية أعضاء مجلس إدارة، ومؤسسات مالية أخرى مرتبطة بها ٩٣,٤٩٣ مليون ل.ل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧. وقد بلغت الفوائد المدفوعة على تلك القروض ١,٥٦٦ مليون ل.ل خلال سنة ٢٠١٧.

- بلغت الأرصدة المدينة إلى مؤسسة مالية مرتبطة ١٣,٣٤٢ مليون ل.ل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧. وقد بلغت الفوائد المدفوعة على تلك الأرصدة ٣٢ مليون ل.ل خلال سنة ٢٠١٧.

- دخل المصرف في اتفاق مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) تصدر فيه هذه الأخيرة ضمانات تجارية قد تبلغ قيمتها ٣٠ مليون دولار أميركي. بلغت قيمة الضمانات الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية ١٠,٠٧١ مليون ل.ل. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

بنك بيبيلوس ش.م.ل.

## ٦ - اعمال مع مؤسسات مقيمة وغير مقيمة تحت إدارة مشتركة

يقوم المصرف من خلال نشاطه بأعمال مصرفية عادية مع المؤسسات تحت إدارة مشتركة.

بلغت ودائع المؤسسات تحت إدارة مشتركة لدى المصرف ١٧٠,٧٧٢ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧، بالإضافة الى مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون مرؤوسة وما يماثلها بقيمة ١٨,٩٦٥ مليون ل.ل. بلغت الفوائد المدفوعة خلال سنة ٢٠١٧ على تلك الودائع والقيم المالية ١٠,٩٧٨ مليون ل.ل.

كما يظهر التقرير الخاص المنصوص عنه في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف الأرصدة المدينة للتسهيلات الممنوحة للشركات المذكورة أعلاه.

بالإضافة الى الاعمال المشار اليها اعلاه، نفيديكم ما يلي:

### شركة جبيل العقارية ش.م.ل.

(ان حضرة رئيس مجلس ادارة المصرف هو عضو في مجلس ادارة هذه الشركة)

ان بعض مكاتب المصرف مستأجرة من هذه الشركة وقد بلغ بدل اجارها ٥٤٤ مليون ل.ل لسنة ٢٠١٧. كما بلغت الايجارات المدفوعة مسبقا لهذه الشركة ١٣٧ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧.

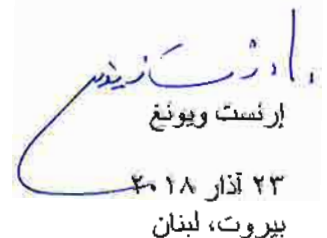
وقد أكدت لنا إدارة المصرف بأنه لا توجد أية عمليات أخرى بين المصرف وأعضاء مجلس إدارته أو مع مؤسسة أخرى إذا كان أحد أعضاء مجلس الإدارة مالكا لهذه المؤسسة أو شريكاً متضامناً فيها أو مديراً لها أو عضواً في مجلس إدارتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة أو تحت ستار شخص ثالث وفقاً للمادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني.

إن المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني تنص على وجوب أخذ موافقة مسبقة من الجمعية العمومية للمساهمين بشأن أي تعامل بين المصرف وأعضاء مجلس إدارته سواء كان جارياً بصورة مباشرة أو تحت ستار شخص ثالث. ويقترح مجلس الإدارة الموافقة على الأعمال المشار إليها فيما قبل والترخيص له للقيام بالأعمال الآتية خلال سنة ٢٠١٨:

- ١- منح تسهيلات لبعض الجهات المرتبطة ضمن الحدود والشروط المحددة في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف والتعميم رقم ٨١ الصادر عن مصرف لبنان، وكما اشرنا اليه في تقريرنا الخاص بهذا الشأن،
- ٢- التعامل مع الشركات التابعة والشقيقة للمجموعة،
- ٣- متابعة إستنتاج مكاتب خاصة من شركة جبيل العقارية ش.م.ل. (شركة شقيقة)،
- ٤- متابعة تأمين المخاطر الناتجة عن أعمال المصرف وبعض الشركات التابعة له لدى شركة أدونيس للتأمين وإعادة التأمين ش.م.ل. (شركة تابعة)،
- ٥- تعاطي أعمال مصرفية عادية مع كافة الجهات المقربة،
- ٦- تحديد رواتب ومخصصات رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المولجين بأعمال ادارية.

ليست لنا أية ملاحظة بخصوص إقتراحات مجلس الإدارة.

  
BDO، سماعيل، غلام وشركاهم

  
إرست ويونغ  
٢٣ آذار ٢٠١٨  
بيروت، لبنان